

По мере запыления защитного экрана, необходимо его снять (см. выше раздел по замене лампы) и промыть внутреннюю поверхность струей воды или налить в подходящую ёмкость небольшое количество воды, добавить немного моющего средства, прополоскать защитный экран в этом растворе, затем тщательно промыть водой, положить на горизонтальную поверхность и оставить до полного высыхания (примерно 2 часа).

**! Чтобы не нарушить внутренний поверхностный слой защитного экрана ЗАПРЕЩАЕТСЯ:**

- трогать экран руками или другими предметами, использовать медицинские перчатки, мягкий тампон;
- для промывки применять тряпки, губки или другие средства, содержащие абразивные включения!

Вероятные причины неисправностей и способы их устранения приведены в таблице 4.

Наименование неисправности, внешнее проявление и дополнительные признаки	Вероятные причины	Способы устранения
Рециркулятор не светится при включенном электропитании, вентилятор не работает.	1. Дефект сетевого электропитания. 2. Дефект вилки шнура питания. 3. Вышла из строя пуско-регулирующая плата.	1. Устранить дефекты. 2. Заменить вилку 3. Обратиться в сервисный центр.
Лампа загорается и гаснет, вентилятор не работает.	1. Затруднен свободный ход крыльчатки вентилятора. 2. Отсутствует питание вентилятора.	1. Освободить крыльчатку, удалить посторонний предмет. 2. Обратиться в сервисный центр.
Лампа не светится, вентилятор не работает.	Неисправная лампа.	Заменить лампу.

### Гарантийные обязательства. Гарантийный срок

Гарантия действует в течение 24 месяцев с момента совершения покупки при условии соблюдения правил эксплуатации. Гарантия на УФ лампу не распространяется.

Замена вышедших из строя рециркуляторов осуществляется в точке продажи.

Гарантийные обязательства распространяются на неработающие с момента совершения покупки рециркуляторы при отсутствии видимых физических повреждений. Такие рециркуляторы подлежат замене. Замена предполагает тестирование рециркулятора.

### Гарантийное обслуживание не осуществляется по следующим причинам:

наличие механических повреждений; если монтаж и подключение рециркулятора выполнены без соблюдения требований электротехнической безопасности; если дефект возник в результате несоблюдения правил эксплуатации, постороннего вмешательства, самостоятельного ремонта; если дефект вызван вследствие погружения изделия в воду; обстоятельств непреодолимой силы (пожар, наводнение, землетрясение и т.д.); ненадлежащее использование.

Производитель не несет ответственности при несоблюдении потребителем правил транспортировки, хранения, обслуживания и ухода за изделием. Гарантийное обслуживание не распространяется на другое оборудование, причиненный ущерб которому связан по какой-либо причине с работой в сопряжении с бактерицидным светильником.

Если в течение 14 дней с момента приобретения Вы обнаружите неисправность в приобретенном товаре, Вы можете произвести обмен товара на другой, либо вернуть его продавцу! Пожалуйста, сохраняйте в течение двух недель упаковку, гарантийный талон и кассовый чек!

**Срок службы – 50 000 часов.**

### Правила и условия хранения, транспортирования, реализации и утилизации

Хранить в упаковке производителя в закрытых помещениях с естественной вентиляцией. Температура хранения +5...+40 °С, относительная влажность не более 80 %. Не допускать попадания влаги непосредственно на изделие. В воздухе помещения не должно содержаться примесей, вызывающих коррозию.

Транспортировка в упаковке производителя осуществляется любым видом транспорта при условии защиты от механических повреждений, ударных нагрузок, попадания влаги. Условия транспортировки: температура окружающего воздуха от -40 °С до +40 °С, относительная влажность воздуха до 80 % при температуре +25 °С, атмосферное давление от 84 до 106,7 кПа (от 630 до 800 мм рт. ст.).

Не утилизировать с пищевыми и бытовыми отходами. О возможности утилизации данного продукта узнавайте в местных органах власти. Можно утилизировать вместе с люминесцентными лампами (распространяются те же правила и законы утилизации, что и на люминесцентные лампы). Запрещается выбрасывать вышедшие из строя лампы в мусорный контейнер, они подлежат сдаче в пункты из утилизации.

Утилизация рециркулятора, за исключением УФ лампы, осуществляется отдельно по группам материалов, согласно соответствующей нормативной документации. Класс отходов по морфологическому признаку в соответствии с требованиями СанПиН 2.1.7.2790-10: для ламп – класс Г, для рециркуляторов без ламп – класс А.

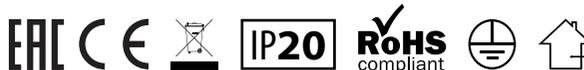
### Меры при обнаружении неисправностей

В случае обнаружения неисправности не пытайтесь исправить самостоятельно, следует позвонить по телефону +7 (495) 182-51-05 или обратиться на сайт [www.uniel.ru](http://www.uniel.ru)

### Сертификация

Рециркулятор серии UDG Uniel изготовлен в соответствии с IEC60598 и соответствует требованиям ТР ТС 020/2011 «электромагнитная совместимость технических средств», ТР ТС 004/2011 «о безопасности низковольтного оборудования». Рециркулятор соответствует требованиям ГОСТ Р 50444-92, ГОСТ Р 51317.4.11-2007, ГОСТ 51317.4.2-2010, ГОСТ Р 51317.4.3-99, ГОСТ Р 51317.4.5-99, ГОСТ Р 51317.4.4-2007, ГОСТ Р 51317.4.6-99, по электробезопасности и степени защиты соответствует требованиям ГОСТ Р МЭК 60601-1-2-2014 и является изделием I класса (класс защиты от поражения электрическим током).

**Продукция UNIEL соответствует требованиям европейского сертификата CE и требованиям Технических регламентов Таможенного союза.**



Изготовитель: Uniel Lighting CO., LTD Юниэл Лайтинг КО. ЛТД., Синцяо Норс Родд 161, Синцяо Девелопмент зон, Линьпин, г. Ханчжоу, Чжэцзян провинс, 311100, КНР. Сделано в Китае. [www.uniel.ru](http://www.uniel.ru) [www.uniel.shop](http://www.uniel.shop) [www.uniel.com](http://www.uniel.com)

Импортер: ООО «Юниэл-Восток», 690013, г. Владивосток, ул. Адмирала Кузнецова, д. 86. Тел.: +7(423)2732718

Лицо, уполномоченное принимать претензии по качеству товара: ООО «ТК Юнимаркет», 129337, Россия, Москва, Хибинский пр., д.20, тел. +7(499) 182-51-05.

Изделие		Номер серии
		Дата изготовления
Место продажи		Дата продажи
Подпись продавца	Подпись покупателя	Дата обмена

По любым вопросам обращаться по адресу: ООО «ТК Юнимаркет», 129337, Россия, Москва, Хибинский пр. д. 20, тел. +7 (499) 182-51-05 или на сайт [www.uniel.ru](http://www.uniel.ru)

# Uniel® Инструкция по эксплуатации и технический паспорт

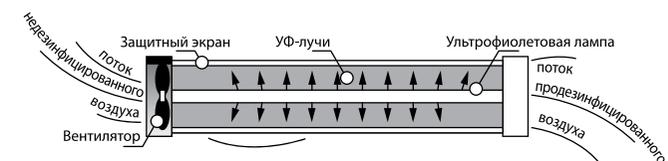
## Рециркулятор – облучатель закрытого типа с бактерицидной (УФ) лампой торговой марки Uniel серии UDG

**Внимательно ознакомьтесь с прилагаемой инструкцией перед началом установки и использования рециркулятора. Сохраняйте инструкцию на весь период эксплуатации рециркулятора.**

### Общие сведения. Назначение

Рециркулятор с установленной внутри бактерицидной (ультрафиолетовой) лампой Uniel серии UDG (далее рециркулятор) – рециркулятор - облучатель закрытого типа.

Применяется в помещениях для обеззараживания воздуха с целью снижения бактериальной и вирусной обсемененности и создания условий для предотвращения распространения возбудителей инфекций: в лечебно-профилактических, дошкольных, школьных, производственных и общественных организациях и других помещениях с большим скоплением людей, а также в бытовых и жилых помещениях как в присутствии, так и в отсутствии людей с помощью обеззараживания воздушного потока в процессе принудительной циркуляции через корпус, внутри которого размещена ультрафиолетовая кварцевая лампа мощностью 15 Вт.



Рециркулятор является облучателем закрытого типа, в котором бактерицидный поток от ультрафиолетовой лампы распределяется в небольшом замкнутом пространстве. В зоне облучения применены материалы, обладающие высокими отражающими свойствами, обеспечивающие эффективную бактерицидную обработку воздушного потока (отражающая способность УФ-излучения не менее 75 %).

Принцип действия рециркулятора основан на обеззараживании прокачиваемого с помощью вентилятора воздуха вдоль УФ лампы низкого давления, дающей излучение с длиной волны 253,7 нм.

Рециркулятор может быть размещен в помещениях I, II, III, IV и V категорий опасности в соответствии с Руководством Р 3.5. 1904-04 МЗ РФ. Помещения, воздух которых может обрабатываться с помощью рециркулятора, выбирают в соответствии с перечнем, который приведен в таблице №1.

Рециркулятор поставляется в комплекте (установлена и готова к работе) с бактерицидной ультрафиолетовой (кварцевой) лампой Т8 15 Вт с длиной волны 253,7 нм. Данная лампа не выделяет озон. Рециркуляторы Uniel рекомендуется использовать с лампами производства Uniel. Лампы Uniel имеют специальную маркировку, что позволит вам легко определить их. При этом, устройство рециркулятора позволяет использовать и другие виды бактерицидных ламп, других торговых марок, производителей с аналогичным типом колбы (Т8) и цоколем (G13). На корпусе рециркулятора находится индикатор/таймер, показывающий отработанное лампой время (обратный отсчет - когда индикатор приблизится к показателю 0 – замените лампу).

Корпус рециркулятора изготовлен из ударопрочного ABS пластика, устойчивого к УФ излучению (торцевые крышки, защитный экран). Основание изготовлено из стали с порошковым напылением. Материал ламп, установленных в рециркуляторе, представляет из себя

кварцевое стекло со специальным покрытием.

В комплекте с рециркулятором поставляется провод питания длиной 1,9 м. Рециркулятор соответствует требованиям ГОСТ Р 50444-92, ГОСТ Р 51317.4.11-2007, ГОСТ 51317.4.2-2010, ГОСТ Р 51317.4.3-99, ГОСТ Р 51317.4.5-99, ГОСТ Р 51317.4.4-2007, ГОСТ Р 51317.4.6-99, по электробезопасности и степени защиты соответствует требованиям ГОСТ Р МЭК 60601-1-2-2014 и является изделием I класса (класс защиты от поражения электрическим током).

Рециркулятор предназначен для работы в сетях переменного тока ~230 В/50 Hz. Степень защиты от пыли и влаги – IP20.

Рециркулятор изготавливается в исполнении УХЛ4, диапазон рабочих температур от +5 до +40 °С, относительная влажность до 80 % при температуре +22 °С.

Рециркулятор рассчитан на установку на стены, выполненные из любого материала, в том числе нормально воспламеняемого материала. При необходимости можно установить на потолок, в горизонтальном размещении на пол или стол или другую горизонтальную поверхность.

Таблица 1

Категория	Тип помещения
Жилые помещения	Квартиры, частные дома, коттеджи, дачи и прочие типы жилых помещений
V	Курительные комнаты, общественные туалеты и лестничные площадки помещений ЛПУ
IV	Детские игровые комнаты, школьные классы, детские сады, салоны красоты, стоматологии, бытовые помещения промышленных и общественных зданий с большим скоплением людей при длительном пребывании
III	Палаты, кабинеты и другие помещения ЛПУ (не включенные в I и II категории)
II	Перевязочные, комнаты стерилизации и пастеризации грудного молока, палаты и отделения иммуно-ослабленных больных, палаты реанимационных отделений, помещения нестерильных зон ЦСО, бактериологические и вирусологические лаборатории, станции переливания крови, фармацевтические цеха
I	Операционные, предоперационные, родильные, стерильные зоны ЦСО, детские палаты роддомов, палаты для недоношенных и травмированных детей

Таблица 2

Основные параметры и характеристики	UDG-M30A UVCB WHITE
Модель лампы Uniel подходящей для рециркулятора	EFL-T8-15/UVCB/G13/CL
Мощность, потребляемая от сети, Вт	15
Излучение ультрафиолета, спектр нм	253,7
Тип колбы (трубки)	T8
Цоколь	G13
Габаритные размеры лампы в светильнике, Диаметр x Длина, мм	26 x 437
Диапазон рабочего напряжения, В	180-260
Срок полезного использования лампы в рециркуляторе, часов	8000
Производительность по потоку воздуха, м3/ч	30
Уровень шума, не более, дБ	40
Габаритные размеры рециркулятора, мм	610x95x105
Диапазон рабочих температур	+5....+40 °С

## Правила и условия монтажа. Подготовка к работе

**Безопасен для людей, животных и растений!** Можно находиться рядом с рециркулятором во время его работы! Предотвращает

распространение вирусов и бактерий в условиях постоянного скопления людей в помещении. Сокращает количество возбудителей инфекционных заболеваний в воздухе.

1. Распакуйте рециркулятор и внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации.

2. Установите рециркулятор на выбранную вами поверхность, с помощью установочных элементов, идущих в комплекте. Рециркулятор должен размещаться в помещении таким образом, чтобы забор и выброс воздуха происходили беспрепятственно и совпадали с направлением основных воздушных потоков.

3. Подключите питание к сети 220 В (вставьте вилку в розетку).

Используйте выключатель, расположенный на основании корпуса рядом с вводом провода питания.

4. Индикатор времени высветит начальное значение «8000» (или чуть меньше за счет заводских испытаний) – время в часах наработки ультрафиолетовой лампы, установленное производителем.

5. Убедитесь что лампа светится, вентилятор работает.

Рециркулятор готов к работе.

**После транспортировки рециркулятора в условиях отрицательных температур, перед включением в сеть его выдерживают в помещении при комнатной температуре в течение 2 часов.**

**! При смене лампы и чистке, рециркулятор должен быть отключен от сети 220 В!**

Для замены лампы:

1. Раскрутите крестовой отвёрткой винты сверху и снизу рециркулятора (с двух сторон: где находится вентилятор и там, где расположен индикатор времени работы лампы) и снимите крышки.

2. С одной стороны - раскрутите винт сбоку и снимите блок с вентилятором, не делайте резких движений, так как вентилятор соединен проводами с блоком питания рециркулятора, находящегося внутри корпуса.

3. С другой стороны, также раскрутите винт сбоку и снимите пластиковый защитный экран.

4. Лампа установлена на металлических скобах (клипсах), прежде чем вытаскивать её из скоб, снимите патроны с проводами питания с двух сторон лампы.

5. Вставьте новую лампу в скобы, подключите с двух сторон патроны с проводами питания и соберите корпус рециркулятора обратно.

**! Чтобы не выделялся озон во время работы рециркулятора, проверьте маркировку лампы, спектр УФ излучения должен быть 253,7 нм и ни в коем случае не ниже 200 нм!**

Рециркулятор должен размещаться в помещении таким образом, чтобы забор и выброс воздуха происходили беспрепятственно и совпадали с направлениями основных воздушных потоков. Рециркулятор может работать как в присутствии, так и в отсутствии людей.

В присутствии людей применение рециркулятора рассчитано на его непрерывную работу в течение всего времени пребывания людей в помещении.

В процессе работы индикатор наработки ведет обратный отсчет заданного времени.

При достижении показаний 0 часов «0 0 0» лампа погаснет. При повторных попытках включения лампа будет отключаться спустя 10 секунд. Электронная схема также обеспечивает автоматическое отключение рециркулятора при выходе из строя вентилятора (показания счетчика «--»).

Для восстановления нормальной работы рециркулятора следует заменить отработавшую УФ лампу на новую, установить показания индикатора в начальное значение «8000». (показания счетчика «--»).

Классификация помещений, подлежащих оборудованию рециркуляторами для обеззараживания воздуха, в зависимости от категории и необходимого уровня бактерицидной эффективности приведена в Таблице 3.

Таблица 3

Рекомендуемый объем помещений, м3	Время обработки (мин) при эффективности (*)					
	Жилые помещения	99,9 % (I кат.)	99,9 % (II кат.)	95 % (III кат.)	90 % (IV кат.)	85 % (V кат.)
До 30	30	65	45	30	25	20
от 31 до 50	45	110	70	45	35	30
от 51 до 75	70	-	110	70	55	45
от 76 до 100	95	-	-	95	70	60

\* Бактерицидная эффективность рассчитана по S. aureus

## Комплект поставки

Рециркулятор, провод питания с вилкой ( 1,9 м. ), элементы и саморезы для монтажа светильника на стене или потолке накладным способом, подставки для установки рециркулятора на столе или другой горизонтальной поверхности, инструкция по эксплуатации (технический паспорт)/гарантийный талон.

## Меры предосторожности

К эксплуатации рециркулятора допускаются лица, внимательно изучившие настоящую Инструкцию по эксплуатации.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ проводить ремонт рециркуляторов, включенных в сеть. Прямое УФ-излучение вредно воздействует на кожу, слизистые и глаза, поэтому при возникновении любой неисправности, при которой прямое УФ излучение может попасть на человека, рециркулятор подлежит контролю и ремонту.

При смене лампы следует соблюдать осторожность, не допуская нарушения целостности колбы лампы. В случае её повреждения, необходимо собрать все осколки лампы и промыть место, где она разбилась 1 % раствором марганцовокислого калия или 20 % раствором хлорного железа для нейтрализации остатков ртути.

Эксплуатация рециркулятора должна осуществляться строго в соответствии с требованиями, указанными в Руководстве P3.51904-04 МЗ РФ от 04.03.2004 «Использование ультрафиолетового излучения для обеззараживания воздуха в помещениях».

**! Запрещается эксплуатировать рециркулятор без защитного экрана и заземления!**

**! Не закрывать вентиляционные отверстия!**

Запрещается эксплуатация рециркуляторов с трещинами и сколами на поверхности корпуса и с разбитым стеклом ламп – лампы содержат ртуть!

Ультрафиолетовая лампа – это ртутная газоразрядная лампа низкого давления. Ультрафиолетовая лампа представляет из себя колбу из специального стекла наполненную инертным газом с парами ртути. В связи с наличием в колбе уф-лампы паров ртути, такую лампу запрещается утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами!

-Запрещается подключение светильников к поврежденной электропроводке!

-Монтаж, чистку и замену производить только при отключенном от питания светильнике!

-Запрещается самостоятельно разбирать светильник или дорабатывать конструкцию светильника.

-Рекомендуется осматривать рециркулятор на предмет загрязнения лампы и механических повреждений. Очистку рекомендуется производить водой и/или слабым раствором хозяйственного мыла. Не используйте растворители, химически активные вещества и абразивные чистящие средства для очистки лампы и корпуса светильника.

Наружные поверхности обрабатывают способом протирания дезинфицирующими средствами (96 % спирт этиловый или 3 % раствор перекиси водорода). Лампу и отражатели протирают тампоном из мягкой не ворсистой ткани, смоченным 96 % спиртом этиловым (тампон должен быть отжат). Пыль с поверхности рециркулятора следует протирать сухой или слегка влажной мягкой тканью, смоченной в воде по мере необходимости.